

# J-SAT 通信 Vol.33

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2018年2月10日(土)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許  
(労働省許認可番号 8/2016) 取得
**J-SAT**  
 今月の動き

## J-SAT Academy、日本語能力試験で合格率82%突破



1月24日、2017年度第二回日本語能力試験(JLPT)の結果が発表された。弊社 J-SAT Academy においても 98 名の生徒が受験し、その合格率は 82 % となった。特に、受験当時日本語を学習開始後 6 ヶ月のエンジニアクラスでは、N3 の合格者 2 名、N4 の合格者 15 名と、受験した生徒 17 名全員が見事合格。

毎週月曜から金曜の朝 9 時から午後 4 時までまでみっちり日本語学校で日本語を教育。毎日宿題があり、2、3 時間の自習も必須なハードな内容となっている。試験成績の掲示・無断欠席 3 回で退学・定期試験において、75 点以下の者への留年制度など厳しいルールも設け

る。生徒は当初「あいいうえお」も書けない状態から始めるが、6 ヶ月から 8 か月の間に、日常会話程度の日本語であればある程度内容が理解できるようになる。(N3 レベル)

J-SAT が他社と違う特徴としては、介護・機械 CAD・建設 CAD・自動車修理現場など業界別の単語集を使い、試験のためだけの教育から、現場で生きる日本語の教育をしている。さらに、企業様の依頼に合わせて会話重視のオリジナルテキストを作成し、より効率の良い日本語教育を行っている。

加えて、東京在住の日本語堪能な弊社ミャンマー人スタッフが企業を訪問し、受け入れ前の

### 海外人材

- 1月9日：エンジニア 22 クラス、合計 23 名でクラス開始。
- 1月9日：実習生クラス 2、合計 23 名でクラス開始。
- 1月19日：第 6 回ジェイサットアカデミー交流会開催。
- 1月20日：近畿地方の介護施設が面接実施。8 月以降で来日予定。
- 1月22日：中国地方の浄水場がエンジニア面接実施。就労ビザで来日予定。
- 1月29日：中部地方の製造業がエンジニア面接実施。就労ビザで来日予定。
- 1月30日：マンダレー工科大学で最終学年向け第 2 回 CAD 授業の終了証明書授与式を実施。

### 国内人材

- 1月3日：マウーピンへ寄付のため全社旅行。
- 1月18日：タンリン工科大学で 50 名の学生を対象に内田クレバリンテストを実施。

今月の新規登録者数 **438 名**  
 合計登録者数 **計 27,119 名** (1 月末現在)

準備から企業様をフルサポート。渡航後もミャンマー人にとって慣れない日本での生活、仕事をフルサポートしており、高い評価を得ている。

日本で働きたい日本語人材をお探しの企業様は、是非弊社までご一報ください。

**労働**  
**NEWS**

## 昨年のネット求人、MyTel 社への応募が最多

(引用元：2018年1月17日付 7Day Daily)

Work.com.mm は、昨年のインターネット経由での仕事応募について、ミャンマーで第 4 番目の通信オペレータである MyTel 社への応募が一番多かったと発表した。1 万人あまりが同社にインターネット経由で仕事の応募をした。MyTel 社の次は Max Myanmar Holdings 社で、同社には 8,700 人あまりが応募したという。2018 年内に同社の運営が始まるため、各管区および州で社員 3,000 人あまりを募集すると発表した。2017 年 9 月に同社は 500 名を採用している。

同社はベトナムの国営企業 Viettel 社とミャンマーの 12 企業による合併会社である Myanmar National Telecom Holding Public 社の合併会社。同社は 2017 年 1 月 12 日に企業許可を取得した。企業許可期間は 15 年。運輸・通信省は通信会社らに対し、外国人よりミャンマー人を多く採用するように定めている。

【お知らせ】

ご希望の方には労働関連ニュースを先月 1 ヶ月分無料でお届けいたします。ご希望の方は弊社までご連絡下さい。



弁護士協力：  
 SAGA 国際法律事務所 弁護士 堤 雄史  
 ミャンマーの駐在歴が最も長い日本人弁護士。  
 yujit@sagaasialaw.com



翻訳協力：  
 (株)ココライズ・ジャパン  
 ミャンマー語を中心とした言語サービス専門会社。  
 info@kokorize.com 担当：長田 潤

### ■ 弁護士コメント

本記事において、My Tel 社への応募が昨年最も多かった旨記載されている。My Tel 社が本格的に通信事業を開始することにより、更に通信業界の競争が激化するものと思われる。消費者として、競争によりサービス向上及び価格低下の恩恵を大きく感じる。他方、経営者として、通信会社は資本力があり、マネージャーなど多数のポジションを高額で募集しており、ミャンマーにおける賃金相場に影響を与え、能力に見合わないレベルで賃金が急激に上がっている印象もある。給与に見合うレベルで能力が上がれば問題はないが、このままでは見合った人材がないということでミャンマーの魅力も薄れてしまいます懸念があり、当該問題を解消するため、大学や高校でのより充実した教育が望まれる。

# ミャンマー人給与、市場ニーズによって大きく変動か

1月18日から2月1日にかけて、ミャンマー進出済日系企業 69 社にアンケートにご協力いただき、ミャンマー人スタッフの昇給・賞与について調査を実施。これらのデータを基に、ミャンマー人給与の現状をまとめた。

## 1. 日系企業の平均昇給率と中央値

ミャンマーに進出を果たした日系企業 69 社の回答によると、平均昇給率は 12.8%。中央値は 9.2% という結果となった。これは、昨年の平均昇給率 17.7% および中央値 10.0% (いずれも全 47 社) と比較すると、落ち着いてきた傾向にあるといえるだろう。

但し、業種別での結果をみると、建築・エンジニアリングが昇給平均値 18.2%、中央値が 13.6% と、他の業種と大きく差をつけて昇給率を伸ばしている。本動向から、業界内の動きが昇給率に左右されるケースが示唆され、市場で人材のニーズが高まる分野では、昇給率が比較的上昇すると予想される。そのため、現在は昇給率が落ち着いている分野でも、今後急激な上昇の可能性が示唆される。(図 1)

昇給率の決定要因は、昨年と変わらず「CPI(物価上昇率)」を参考に、「能力や職務態度を参考に」「他社や日系企業の動向に基づき昇給率を参考とする」の 3 回答が極めて多く得られている。

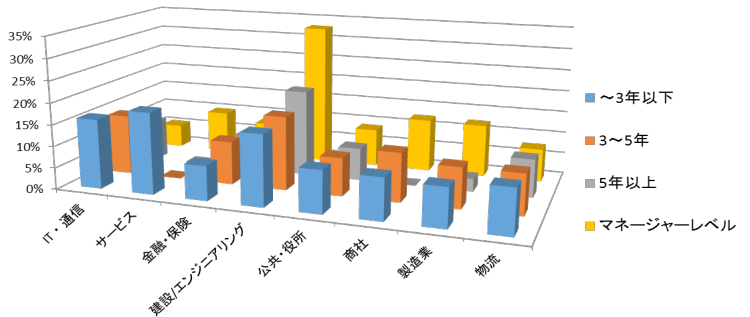


図 1: 業種別・勤務年数別平均昇給率

	~3年以下	3~5年	5年以上	マネージャーレベル
IT・通信	16.1%	13.9%	9.4%	5.4%
サービス	18.8%	該当なし	該当なし	9.8%
金融・保険	8.0%	10.0%	8.0%	8.0%
建設/エンジニアリング	16.3%	17.0%	20.0%	32.9%
公共・役所	9.8%	8.8%	7.5%	8.8%
商社	9.6%	11.3%	該当なし	12.3%
製造業	9.0%	9.4%	3.0%	12.1%
物流	10.3%	9.4%	8.8%	7.6%

全体昇給中央値 9.2% (全 69 社)  
 全体平均昇給値 12.8% (全 69 社)

## 2. 賞与支給額とその時期

日系企業の賞与支給額は、給与の 1 ヶ月分と回答した企業が最多の 31 社で、賞与なしの回答が 12 社、給与の 1.5 ヶ月～2 ヶ月という回答が 8 社という結果となった。昨年と比較すると、個人の能力や業績に基づき、賞与にばらつきを持たせている傾向も伺える。(図 3)

皆様のご協力により本データは完成致しました。深く感謝申し上げます。気になる点等は情報共有致しますので、下記にてお気軽にお問い合わせください。引き続き各種アンケートへのご協力を宜しくお願い致します。

(森川: 09-2611-38201)

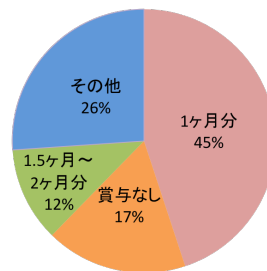


図 2: 賞与支給額

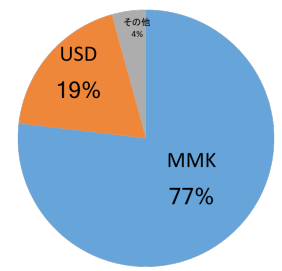


図 3: 日系企業給与支払い方式

## J-SAT グループ

### ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許認可番号\*8/2016\*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の 8 割が利用。ミャンマー人登録者数 27,119 名。(2018 年 1 月現在)

### 進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

### 国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内 No.1。

### 視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を運営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉社と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

### MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd. (ライセンス番号: 64/2016) IT、CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: Room 1210, 12Ath Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介  
File.33



ルイン ミン  
Lwin Min

初めまして。J-SAT で働き始めて半年になります。海外人材紹介部門に所属し、主に日本から視察に来たお客様の対応、J-SAT Academy の学生募集や、学生管理業務などを担当しています。仕事は面白いです。J-SAT の社員は「ホウレンソウ」の言葉通り、報告・連絡・相談をきちんと実践しており、J-SAT の魅力だと思います。今年は「元氣とやる気を出す」を目標にして頑張って働きたいと思っています。





# お勧め求職者リスト [英語]

第 44 号 (2018.2.1)

## 登録番号 GN - 26266

ミャンマー人 女性 (31歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : HR・アドミン、マーケティング
- ◆主な職歴 : アシスタントマネージャー
- ◆希望給与 : 100万チャット〜(応相談)
- ◆備考 ジェームズ・クック大学(シンガポール分校)にて MBA(HR)取得。貿易会社のセールス・アドミニストレーション部門にて7年弱勤務。アシスタントマネージャーとしてカスタマーサービス、顧客トレンドマーケティング、予算管理等の業務を担当。

## 登録番号 GN - 26036

ミャンマー人 女性 (20歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 翻訳、HR・アドミン
- ◆主な職歴 : インターンシップ
- ◆希望給与 : 35万チャット〜(応相談)
- ◆備考 ヤンゴン外国語大学英語専攻卒業。同大で日本語中級1レベルコース修了。現在 N4 勉強中。ビジネスマネジメント、Excel in Business Application のサーティフィケート取得。放送サービス会社でインターンシップで1ヶ月間勤務経験有。

## 登録番号 EN - 26272

ミャンマー人 男性 (34歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : HSE オフィサー、HSE マネージャー
- ◆主な職歴 : 総合マネージャー、安全管理オフィサー、WSH オフィサー
- ◆希望給与 : 90万チャット〜(応相談)
- ◆備考 Ngee Ann 技術大学(シンガポール)で海洋・オフショア工学ディプロマ取得。様々な安全関係のサーティフィケート保持。シンガポール7社の会社でWSH オフィサー、シニアコンサルタント、安全管理オフィサーとして計10年以上勤務経験あり。

## 登録番号 EN - 26374

ミャンマー人 女性 (36歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 電気エンジニア、QS
- ◆主な職歴 : 電気エンジニア、プロジェクトエンジニア
- ◆希望給与 : 100万チャット〜(応相談)
- ◆備考 ピー技術大学で電力工学の修士号取得。シンガポール3社のサービス会社で計8年以上勤務経験有。電気エンジニアとして現場管理、品質管理、品質管理、ドラフティング等を担当。Auto Cad 2D,3D, 品質マネジメント勉強済。

## 登録番号 AC - 25979

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : チーフアシスタント、アカウントマネージャー
- ◆主な職歴 : アカウントマネージャー
- ◆希望給与 : 170万チャット〜(応相談)
- ◆備考 会計資格 LCCI level 1,2,3、ACCA part 1,2、Advanced Excel 取得。現在 ACCA part 3 勉強中。ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。会計ソフト Quick Book, Sage, ERP システムを用い勤務経験有。アカウント分野で計7年以上勤務。

## 登録番号 AC - 25978

ミャンマー人 女性 (28歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : シニアアカウント、アシスタントアカウントマネージャー
- ◆主な職歴 : アカウント
- ◆希望給与 : 90万チャット〜(応相談)
- ◆備考 アccountantとして4年以上経験。会計資格 LCCI level 1,2,3、ACCA part 1 保有。現在 ACCA part 2 受講中。会計ソフト MYOB, Peachtree, Quick Book 使用可能。損益計算書作成、予算計算、給与準備、銀行取引、試算表作成等を担当。

## 登録番号 IT - 26402

ミャンマー人 男性 (25歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : ウェブ開発者、ウェブデザイナー、IT スタッフ
- ◆主な職歴 : 家業
- ◆希望給与 : 50万チャット〜(応相談)
- ◆備考 アジア太平洋大学(マレーシア) IT 専攻卒業(Honours)。C#, CSS, HTML, Java, JavaScript, ネットワークコンピューティング等学習済。家業の製造会社にて材料の品質管理、リスト作成、在庫管理等を担当した経験有。

## 登録番号 IT - 26095

ミャンマー人 男性 (23歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : シニアネットワークエンジニア、シニア IT スタッフ
- ◆主な職歴 : 技術者、IT スタッフ
- ◆希望給与 : 60万チャット〜(応相談)
- ◆備考 ネットワーキング資格 CCNA、A+, Pratical Network、オフィスマネジメント、中級英語、取得済。タンリン技術大学 IT 専攻卒業。保険会社の IT 部門にて1年間の経験有、電気通信会社では技術者として現場管理、ハードウェア管理等を担当。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
弊社登録者は、27,100名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。  
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp)  
までお気軽にお問合せください。



# お勧め求職者リスト [日本語]

第 44 号 (2018.2.1)

## 登録番号 JP - 26336

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 秘書、HR、通訳
- ◆主な職歴 : オフィスアドミン、ツアーオペレーター
- ◆希望給与 : 200万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : 米国シアトルの食品物流会社で2年以上、東京のツアー会社で1年間、ミャンマー日本大使館でパートタイム経験有。JLPT N2、東京にて日本語のディプロマ取得。ヤンゴン外大日本語専攻卒業。中国語も会話可能。

## 登録番号 JP - 26498

ミャンマー人 女性 (29歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : オフィススタッフ、秘書、翻訳
- ◆主な職歴 : オフィススタッフ、日本語翻訳
- ◆希望給与 : 100万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : JLPT N2 保有。東京福祉大学社会福祉管理のディプロマ取得。在学中に、パートタイムのオフィススタッフとして1年間希望。日本人のアシスタント、翻訳者としては合計3年間勤務し、通訳、翻訳、ホテル予約、マネジメントサポート等を担当した経験あり。

## 登録番号 JP - 26225

ミャンマー人 女性 (26歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : サイトエンジニア、サイトマネージャー
- ◆主な職歴 : QC・QS エンジニア
- ◆希望給与 : 120万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : 東京に2年間の滞在経験有、建設会社にてQC/QS・サイトエンジニアとして勤務。ミャンマー国内においても、建設会社にてQCとして3年間勤務。西ヤンゴン技術大学土木専攻卒業。JLPT N2 取得し、ビジネス会話可能。

## 登録番号 JP - 26583

ミャンマー人 男性 (32歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : マネージャー
- ◆主な職歴 : 総合マネージャー、通訳、アドミン
- ◆希望給与 : 160万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : 日本語能力試験 N2 保持。現在、N1 勉強中。3社の日系会社では合計6年以上の勤務経験有、オフィスマネジメント、通訳、通訳、日本人のアシスト、政府関係書類の準備、報告の確認等を担当。30人のスタッフを指揮する立場に立ったことがある。

## 登録番号 JP - 26541

ミャンマー人 男性 (22歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 通訳、セールス
- ◆主な職歴 : 販売員
- ◆希望給与 : 45万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : 日本語能力試験 N1 保有。英語・日本語タイピング可。セールスの分野で4年半の経験があり、製品の販売を担当。Word, Excel, Powerpoint, Photoshop 使用可能。日本語を用いての勤務を希望。

## 登録番号 JP - 25733

ミャンマー人 女性 (20歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 受付担当者、顧客対応
- ◆主な職歴 : インターン
- ◆希望給与 : 30万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : JLPT N2 取得。マンダレー大学観光管理学専攻卒業。中国語会話可能。英語のパブリックスピーキングコース修了。インターン生としてホテルにて1ヵ月間、ツアー会社にて2ヵ月間勤務した経験有。

## 登録番号 JP - 26130

ミャンマー人 女性 (25歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 日本語教師
- ◆主な職歴 : 日本語教師
- ◆希望給与 : 60万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : マンダレー外国語大学日本語専攻卒業。日本語能力試験 N2 取得。日本語教師として2年間の勤務経験があり、N5, N4, N3 の指導を担当。教育の部門に自信があり、教師として勤務可能。

## 登録番号 JP - 26458

ミャンマー人 女性 (22歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 翻訳、通訳、アドミン、オフィススタッフ
- ◆主な職歴 : 翻訳、通訳
- ◆希望給与 : 60万チャット〜 (応相談)
- ◆備考 : 日系IT会社にて2年弱の勤務経験。IT関係書類の翻訳、メール作成、会議での通訳、日系IT会社にて2年弱の勤務経験。IT関係書類の翻訳、メール作成、会議での通訳、IT技術者へ日本語の指導を担当した経験がある。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
弊社登録者は、27,100名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。  
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp)  
までお気軽にお問合せください。